

Distr.: General 18 December 2013

Russian

Original: English

Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств

162-я сессия

Женева, 11—14 марта 2014 года
Пункт 4.9.9 предварительной повестки дня
Соглашение 1958 года — Рассмотрение проектов
поправок к действующим правилам,
представленных GRE

Предложение по дополнению 4 к поправкам серии 06 к Правилам № 48 (установка устройств освещения и световой сигнализации)

Представлено Рабочей группой по вопросам освещения и световой сигнализации*

Воспроизведенный ниже текст был принят Рабочей группой по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE) на ее семидесятой сессии (ECE/TRANS/WP.29/GRE/70, пункты 9 и 23). В его основу положены документы ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/51 без поправок и ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/47 с поправками, внесенными на основании приложения IV к докладу. Этот текст передается на рассмотрение Всемирному форуму для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) и Административному комитету АС.1.

GE.13-26563 (R) 210214 210214





^{*} В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2012–2016 годы (ECE/TRANS/224, пункт 94; ECE/TRANS/2012/12, подпрограмма 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.

Пункт 5.18.4 изменить следующим образом:

"5.18.4 при обеспечении... на подвижном элементе;

или

b) если система взаимозависимых огней устанавливается частично на стационарном элементе, а частично – на подвижном элементе, за исключением огней указателей поворота, то взаимозависимый(ые) огонь (огни), указанный(ые) подателем заявки во время процедуры официального утверждения устройства, должен (должны) отвечать всем требованиям с точки зрения размещения, геометрической видимости в направлении наружу и колориметрических и фотометрических параметров, предъявляемым к этим огням во всех фиксированных положениях подвижного(ых) элемента(ов).

... подвижного(ых) элемента(ов).

В случае огней указателей поворота взаимозависимый(ые) огонь (огни), указанный(ые) подателем заявки во время процедуры официального утверждения устройства, должен (должны) отвечать всем требованиям с точки зрения размещения, геометрической видимости, фотометрических и колориметрических параметров, предъявляемым к этим огням во всех установленных положениях подвижного(ых) элемента(ов). Это требование не применяется, когда в целях выполнения положений, касающихся угла геометрической видимости, включаются дополнительные огни, а подвижный компонент находится в любом фиксированном открытом положении, при условии, что такие дополнительные огни удовлетворяют всем требованиям с точки зрения размещения, фотометрических и колориметрических параметров, предъявляемым к огням указателей поворота, устанавливаемым на подвижном компоненте."

Пункт 6.22.7.4.3 изменить следующим образом:

- "6.22.7.4.3 Способ(ы) освещения для луча ближнего света класса Е не должен (должны) функционировать, если скорость транспортного средства не превышает 60 км/ч и автоматически не выявляется(ются) одно или несколько из следующих условий:
 - а) характеристики дороги соответствуют условиям движения по автомагистрали или скорость транспортных средств превышает 110 км/ч (применяется сигнал Е);
 - только в случае способа освещения для луча ближнего света класса Е, который согласно документации об официальном утверждении системы/спецификации соответствует "набору данных", указанных в таблице 6 приложения 3 к Правилам № 123.

2 GE.13-26563

Направления движения разделены при помощи дорожной конструкции либо определено соответствующее боковое расстояние между встречными потоками движения. Это способствует уменьшению ослепляющей яркости света фар встречных транспортных средств.

Набор данных E1: скорость транспортного средства превышает 100 км/ч (применяется сигнал E1).

Набор данных E2: скорость транспортного средства превышает 90 км/ч (применяется сигнал E2).

Набор данных E3: скорость транспортного средства превышает $80\ \text{км/ч}$ (применяется сигнал E3)".

GE.13-26563 3